



GYŐR MEGYEI JOGÚ VÁROS
9021 Győr, Városház tér 1.

..... napirendi pont


Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Kulturális, Sport és Városmarketing Főosztály vezetőjének előterjesztése

Javaslat
a Győri Balett 2019. évi munkabeszámolójának és a
2020. évi művészeti munkatervének elfogadására

Győr, 2020. március 4.

Előterjesztő:

Főosztályvezető helyett:


Hermann-né Gesztrich Nikoletta
kulturális osztályvezető

Meghívásra javasolt: Kiss János igazgató

Az előterjesztést látta:



Dr. Dézsi Csaba András
polgármester

Az előterjesztést látta:


Dr. Pergel Elza
alpolgármester

Törvényességi véleményezésre bemutatva:


Dr. Lipovits Szilárd
jegyző

Az előterjesztést készítette: Kulturális, Sport és Városmarketing Főosztály Kulturális Osztálya 

Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Kulturális, Sport és Városmarketing Főosztály vezetőjének előterjesztése

Javaslat

**a Győri Balett 2019. évi munkabeszámolójának és a
2020. évi művészeti munkatervének elfogadására**

Tisztelt Oktatási, Kulturális, Sport és Turisztikai Bizottság!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 9. § i) pontja kimondja, hogy – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a költségvetési szerv irányítási jogkörének gyakorlása kiterjed a költségvetési szerv jelentéstételre vagy beszámolóra való kötelezésére.

A Győri Balett Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatának irányítói jogkörébe tartozó előadó-művészeti szervezet, melynek igazgatója a fenti jogszabályi kötelezettségnek eleget téve az 1. számú mellékletben foglaltak szerint jóváhagyásra benyújtotta az intézmény 2019. évi munkabeszámolóját, valamint a 2020. évi művészeti munkatervét a fenntartó szervének.

Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 30/2012. (XII. 19.) önkormányzati rendelete 2. számú mellékletének 3. alcím 3.4. pont 3.4.9. alpontja e feladatot az Oktatási, Kulturális, Sport és Turisztikai Bizottság hatáskörébe utalja.

A társulat művészeti alapfeladata, hogy ápolja és fejlessze a társadalom kulturális, szellemi állapotát, a táncművészeti kultúrát, ezáltal a társadalmi önismeretet és szolidaritást, elősegítse az európai és ezen belül különösen a magyar kulturális emlékezet fenntartását. Ennek érdekében az intézmény feladata az előadó-művészeti értékeink gyarapítása, az előadásoknak a közönség széles rétegeihez való eljuttatása, a gyermek- és ifjúsági korosztály előadó-művészetekre fogékony nézővé nevelésének előmozdítása, a hazai előadó-művészet nemzetközi jelenlétének elősegítése, a határon túli magyar kultúra ápolása, a hazai nemzeti és etnikai kisebbségek művészeti élete kibontakozásának segítése.

A társulat szakmai munkájának kiemelt szempontja a – 2012. óta évente elnyert – nemzeti minősítés megőrzése. A minősítéssel szigorú szakmai minőségi követelmények és teljesítménymutatók járnak, amelyeknek a társulat minden évben megfelel.

Kérem a Tisztelt Bizottságot, hogy a Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatának irányítói jogkörébe tartozó Győri Balett 2019. évről készített munkabeszámolóját és a 2020. évi művészeti munkatervét az alábbi Határozati javaslatban foglaltak szerint fogadja el!

Határozati javaslat

Győr Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Oktatási, Kulturális, Sport és Turisztikai Bizottsága az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 30/2012. (XII. 19.) önkormányzati rendelete 2. számú mellékletének 3. alcím 3.4. pont 3.4.9. alpontjában kapott felhatalmazással az Önkormányzat irányítói jogkörébe tartozó Győri Balett 2019. évi munkabeszámolóját, valamint a 2020. évi művészeti munkatervét az 1. számú mellékletben foglalt tartalommal elfogadja.

Felelős: Oktatási, Kulturális, Sport és Turisztikai Bizottság elnöke

Határidő: azonnal

Főosztályvezető helyett:

Győr, 2020. március 4.



Hermann-né Gesztrich Nikolett
kulturális osztályvezető

BESZÁMOLÓ
GYŐR MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE
OKTATÁSI, KULTURÁLIS, SPORT ÉS
TURISZTIKAI BIZOTTSÁGA
részére



a Győri Balett 2019. évi tevékenységéről (részlet)

Intézményünk szakmai feladatait az alapító okiratban, az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvényben, Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatával kötött fenntartói megállapodásban és a magyar állammal kötött közszolgáltatási szerződésben foglaltak, valamint Győr Megyei Jogú Város 2017. évi költségvetési rendelete állapítják meg.

A Győri Balett 2019. évben is megtartotta „nemzeti minősítésű táncművészeti intézmény” minősítését.

A 2019/20-as évad a társulat 40 éves jubileumának jegyében telt.

GYŐRI BALETT 40 – JUBILEUMI ÜNNEPSÉGSOROZAT

A 2019/2020-as évadban fennállásának negyvenedik évfordulóját ünneplő Győri Balett igazgatója a társulat indulásakor 1979-ben az Ifjúsági Magazinnak így fogalmazott: „Egyéves szerződést kötöttünk a színházzal. De persze ezután is szívesen ottmaradnánk. Tartós társulatot szeretnénk kialakítani...” Sikerült.

A negyven éve Győrben működő és sikert sikerre halmozó együttes a táncművészeti előadói és alkotói munka mellett a Magyar Táncfesztivál, valamint a Gyermekek Táncfesztivál szervezésével hálálja meg azt a rengeteg szeretetet, melyet az elmúlt évtizedekben kapott.

A fennállásának negyvenedik évfordulóját 2019-ben ünneplő Győri Balett társulata programsorozattal emlékezett meg a jubileumról.

Fotókiállítás - Győri Balett 40

Esterházy Palota (2019. 10.30. 17.00)

A kiállítás ízelítőt nyújtott az elmúlt 40 év felejthetetlen pillanataiból.

A kiállítás képeit Ambrus László, Bánkuti András, Benda Iván, Benkő Imre, Eifert János, Gergó András, Kanyó Béla, Laibl Balázs, Laposa Tibor, Matusz Károly, Németh Alíz, Németh Mihály, Oláh Jakócs Péter, Orosz Sándor, Pillák István, Schuch József, Szabó Béla, Veiland István fotóművészek készítették.

Pódiumbeszélgetés az alapítókkal a Győri Nemzeti Színház Kisfaludy termében

A beszélgetést vezette: Werner Krisztina, újságíró (2019. 11.02. 15.00)

A Győri Balett első bemutatóját pontosan negyven évvel követő gálaest délutánján Kiss János igazgató úr beszélgetésre invitálta a Győri Balett alapító tagjait, hogy együtt idézzék fel a négy évtizeddel korábbi napok izgalmait és örömeit. A Győri Nemzeti Színház Kisfaludy termében megtartott programra elfogadta a meghívást Bombicz Barbara, Demcsák Ottó, Dombrowszky Éva, Horváth Gizella, Király Melinda, Krámer György, Kristó Annamária, Németh István, Ócsag Anna és Tárnoki Tamás. A délután háziasszonya Werner Krisztina volt, aki a korabeli újságcikkek mentén szervezett kérdéseivel idézte meg az alapítás időszakát és mutatta be a művészeket.

Gombár Judit Emlékkiállítás- megnyitó

A legendás díszlet- és jelmeztervezőre, a Győri Balett Örökös tagjára emlékeztünk Győri Nemzeti Színház, Csillárszint (2019. 11.02. 18.00)

A gálaest kezdete előtt egy órával nyitotta meg Tordai Hajnal és Turnai Tímea a Gombár Judit Emlékkiállítást. Tordai Hajnal, Jászai Mari-díjas magyar jelmeztervező, érdemes és kiváló művész pályatársaként és barátaként emlékezett meg Gombár Judit Jászai Mari-díjas magyar díszlet- és jelmeztervezőről, aki a társulatalapítás kezdeti lépéseitől jelen volt a Győri Balett életében.

A Győri Balett jubileumi díszelőadása

Az ünnepi gálaműsort vezette: Bösze Ádám. Győri Nemzeti Színház (2019.11.02. 19.00)

Az első bemutatót megidézendő hangos szívdobogással kezdődött a Győri Balett fennállásának negyvenedik évfordulóját ünneplő díszelőadás, majd egy -Lakatos János táncművész, táncfilmes szakember által összeállított- 8 perces kisfilm mutatta be az együttes eddigi évtizedeit, felidézte a negyven év kiemelkedő alkotóit és alkotásait, korabeli darabok részleteit.

Elsőként Velekei László Harangozó- és Seregi-díjas koreográfus, a Győri Balett művészeti vezetőjének Romance- Kodály műveire című alkotásának a részletét láthattuk, a produkcióban szólót énekelt Pál Eszter, a Magyar Állami Népi Együttes tagja.

Köszöntőt mondott Fekete Péter – az Emberi Erőforrások Minisztériumának kultúráért felelős államtitkára. A város nevében Radnóti Ákos önkormányzati képviselő, majd Simon Róbert Balázs országgyűlési képviselő üdvözölte a 40 éves társulatot. Mihályi Gábor, a Magyar Táncművészek Szövetségének elnöke és Forgács Péter a Győri Nemzeti Színház igazgatója is egy-egy ajándékkal és kedves szavakkal köszöntötte az együttest.

A Díszelőadás Lukács András Bolero című előadásával folytatódott, melyet a Győri Balett jelenlegi társulata mutatott be.

Az est zárásaként - megidézve a társulat egyik legnagyobb sikerét, az ószövetségi Eszter könyvéből készített Purim című produkciót- élőben játszott a Budapest Klezmer Band. Az est fináléjaként az egykori és jelenlegi tagok színpadi üdvözlésével zárult az gálaest.

Könyvbemutató- Győri Balett 40

A Magyar Művészeti Akadémia gondozásában megjelenő album ünnepélyes bemutatása - Győr, a Győri Könyvszalón rendezvényén. Győri Nemzeti Színház (2019. 11.17.15.00)

Könyvbemutató- Győri Balett 40

A Magyar Művészeti Akadémia gondozásában megjelenő album ünnepélyes bemutatása- Budapest Pesti Vígadó (2019. 11.25. 17.00)

A Győri Balett műsortervében megvalósult új bemutatók:

PASSAGE – Beethoven VII. Szimfónia

Ez a produkció a Nemzeti Táncszínház felkérésére készült a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Zenekarának közreműködésével, Ménési Gergely vezényletével. A bemutató a Nemzeti Táncszínház új épületének megnyitásakor került bemutatásra.

Az előadás a Passage címet kapta, mely átkelést, átmenetet, folyamatot jelent. Velekei László koreográfus alkotása az 'úton levés' metaforáját járja körül, az egyes élethelyzetek közötti átkelés, az átmenet szimbóluma teremti meg a táncmű strukturális egységét.

Az előadást azóta nagy sikerrel, több másik darabbal egy estben mutatjuk be.

A győri közönség a XV. Magyar Táncfesztivál nyitóelőadásaként láthatta az előadást a Győri Filharmonikus Zenekar közreműködésével, Berkes Kálmán karnaggyal.

ANNA KARENINA – balett két felvonásban

A jubileumi évad őszi bemutatója a világirodalom egyik leghíresebb románca, az Anna Karenina táncszínházi adaptációja, melyet Velekei László Seregi- és Harangozó-díjas koreográfus állított színpadra.

Tolsztoj 1872-ben szemtanúja volt, amikor egy fiatal nő, féltékenységi rohamában egy tehervonat elé vetette magát. Az író a halott, összeroncsolt nő látványa sokáig nyomasztotta. Tizenegyszer dolgozta át a művét, mire megszületett a végső változat, mely Annát az irodalom legnagyobb hősnői közé emelte.

A varázslatos Anna Karenina, a társaság megbecsült tagja. Amikor bátyja kérésére Moszkvába utazik, összetalálkozik a fényes karrier előtt álló, fess katonatiszttel: Vronszkijjal. Ekkor még nem tudja, de ettől a pillanattól fogva élete már sohasem lesz az, ami eddig volt...

A Tolsztoj klasszikus művén alapuló koreográfia középpontjában Anna, a tragikus sorsú asszony áll, az ő szenvedélyes szerelmét, vívódásait és anticipált bukását ültette át az együttes a tánc nyelvére.

A produkció bekerült a 2019-ben készült alkotások 10 legjobb színházi produkciói közé az f21.hu ajánlásával (10 előadás, amit látnod kell 2020-ban).

<https://f21.hu/szinhaz/10-eloadas-amit-latnod-kell-2020-ban/?fbclid=IwAR24jUO4dijisF6vJO8S0ygesu6nrIcWJB2Rme2IYEVW9dnDcgVOvOLhrSg>

Továbbá „Az év 9 legfontosabb előadása!” (Török Ákos kritikus ajánlásával) között is szerepel.

https://lehetmaskentpkerdojel.blog.hu/2019/12/26/az_ev_9_legfontosabb_eloadasa?fbclid=IwAR3DFktJ9eHSzonJUQvc2nK6zhBXOBYnPwgDJ8u95vqLS1Ng-ivOMvNkZMI

Repertoárban játszott további darabok:

A skarlát betű – Velekei László Seregi-és Harangozó-díjas koreográfus művét 3 alkalommal mutatta be a társulat a Győri Nemzeti Színházban, továbbá Budapesten a Műpában és Debrecenben a Nagyerdei Szabadtéri Játékokon.

Black to Say Silence – Angel Rodriguez spanyol koreográfus koreográfiáját 7-szer láthatta a közönség a Győri Nemzeti Színházzal közös bérletrendszerben.

Antigoné - A Nemzeti Kulturális Alap támogatásával, az Imre Zoltán Program keretein belül megvalósult táncprodukció, melynek koreográfusa Sebestyén Bálint Harangozó-díjas táncművész előadását az országon kívül Nagyváradon, belföldön az ország több színházában adta elő a társulat. (Kaposváran, Szegeden, Szolnokon, Miskolcon, Győrben).

PianoPlays - a Művészetek Palotájával együttműködve készült Velekei László újabb koreográfiája a PianoPlays, melyhez kapcsolódott Balázs János Liszt Ferenc-díjas zongoraművész, Magyarország Érdemes Művésze.

Olaszországban a Passage c. darabmal volt egy estben látható Torinóban és Cuneoban, valamint júniusban Izraelben Tel-Avivban, Jeruzsálemben és Herzliában.

Bolero – A társulat 35. évfordulóján bemutatott, Lukács András koreográfiáját 2019-ben Siófokon, Budapesten, Izraelben.

Romance - Velekei László 2013-ban dolgozott először Kodály Zoltán műveire, így született meg a nagysikerű KODÁLY című produkció. Ezt újragondolva alkotta meg a világhírű zeneszerző munkásságának minden szegletéből hasító Romance című koreográfiáját, tisztelegve ezzel a magyar zenetudós, zeneoktató és népzene kutató előtt. Az év folyamán a Pécsi Nemzetközi TáncTalálkozón láthatta a közönség, de nem csak a teljes előadást, hanem több kiemelt rendezvényen részleteket is mutatott be a társulat.

Forgószél, avagy a képzelet csodája – 2012-ben mutatta be a Győri Balett Velekei László Forgószél avagy a képzelet csodája című mesebalettjét, melyet nagy sikerrel játszott szerte Magyarországon. A produkciót a 2018/19-es évadban felújították, hogy újabb korosztály ismerhesse meg a tánc nyelvén Dorothy és Totó kutya történetét. Azóta is több alkalommal bekerül a Nemzeti Táncszínház gyermekbérletes előadásai közé, továbbá Veszprémben és Győrben az új Stúdióban is több alkalommal bemutatta társulatunk. Az 5. Gyermek Táncfesztiválon a közönség szavazata alapján Arany Bab-díjas kapott a produkció.

A 2019. évszámokban:

	Összesen	Ebből	
Előadások száma:	74	Hazai: 68 Külföldi: 6	Saját: 58 Fogadott: 16
Látogatók száma	31 401fő	Saját hazai: 22 732 fő Saját külföldi: 2 563 fő Fogadott előadások: 6 106 fő	
Bemutatók száma	2		
Repertoáron tartott darabok száma:	9		

Fesztiválszervezés

Kettős jubileum, 2019

XV. Magyar Táncfesztivál, 2019. június 17–23., Győr

Győri Nemzeti Színház, Kisfaludy terem, Széchenyi tér, Győri Balett Stúdió

~~~

Kettős évfordulóra készült a Győri Balett 2019-ben. Június 17–23. között 15. alkalommal rendezte meg a hazai táncélet legátfogóbb éves táncművészeti seregszemléjét Győrben. A társulat pedig a fennállásának 40. évfordulóját ünnepli, amelynek fő eseménysorozata késő ősszel lesz ugyan, de a megemlékezések már a fesztivál ideje alatt elkezdődtek.

#### *Új terek, új bemutatók a fesztiválon*

Színvonalas és kreatív jubileumi programra készültünk, amelynek nyitógaláján, június 17-én a **Győri Balett** Velekei László művészeti vezető legutóbbi darabját, a **Passage**-t mutattuk be a város közönsége és az idelátogató nézők előtt.

A darab a többévnnyi szétszórtság után az idén februárban végre egy helyre, a Millenárisra költözött Nemzeti Táncszínház ünnepi avatóműsorának része volt. A mű Beethoven VII. szimfóniájára készült, és az alkotó szándéka szerint az emberi lények kettősségét kívánta megragadni, a maskulin és a feminin vonások együttes jelenlétét. Az előadásban ezúttal a **Győri Filharmonikus Zenekar működött közre Berkes Kálmán vezényletével.**

A nagyszínpadi produkciók továbbra is a felújítás előtt álló Győri Nemzeti Színházban voltak. A következő évadot még a jelenlegi épületben töltjük, a régészeti feltáró munkálatok azonban már elkezdődtek, így a fesztivál hagyományos kültéri, tömegeket vonzó rendezvényei az idén elmaradtak, és részben a Széchenyi térre kerültek..

A **Magyar Nemzeti Balett** a kortárs klasszikus repertoár technikailag talán egyik legnehezebb darabjával lépett fel a nyitógalán a Győri Balettel egy estben. William Forsythe a Frankfurter Balettnak készített 1996-os műve, **A tökéletesség szédítő ereje** tavaly került a társulat repertoárjára, és virtuóz felkészültséget, valamint szédítő tempót kívánt az előadóktól.

A második napon a **Szegedi Kortárs Balett** talán a legtöbbet játszott és legrégebb óta, immár 18 éve repertoáron lévő darabját, a **Carmina Buranát** hozta el Győrbe.

A **Magyar Állami Népi Együttes** vezetője, Mihályi Gábor három fiatal alkotóval együtt közösen hozta létre tavaly ősszel bemutatott darabját **Liszt-mozaikok** címmel. Az együttes sajátos tánckoncertnek nevezhető műfajt hozott létre, amelyben a tánc mellett azonos súllyal jelenik meg az élő zongorajáték, a zenekar és ezúttal egy férfikar is.



A fesztivál félidejében, június 20-án látható volt az a nemzetközi gála, mely a balettirodalom virtuóz darabjait kínálta, nemzetközi fellépők részvételével.

Meghívást kapott a **Moszkvai Imperial Balett**, a **Brno Balett**, a **Bukaresti Nemzeti Operaház Balettegyüttese** és a spliti **Horvát Nemzeti Balett**. Az est második részében a hazai kortárs táncéletben már szinte klasszikusnak számító **Frenák Pál Társulat** mutatkozott be, fellépett az idén 30 éves **Közép-Európa Táncszínház**, a **Győri Balett**, az utánpótlást képviselő **Győri Tánc- és Képzőművészeti Iskola** hallgatói, valamint a **Magyar Táncművészeti Egyetem** végzősei.

Egy egész estét betöltő művel, a **Carmennel** érkezett június 21-én az **Orosz Nemzeti Balett Szaranszk** társulata, a fesztivál utolsó napján, június 22-én pedig a **Recirquel Újcirkusz Társulat** telt házas produkciója, a *My land* került színre.

## 5. Gyermek Táncfesztivál – Szavazzanak a kicsik is!

A Győri Nemzeti Színház Kisfaludy terme az idén nem csak a kortárs tánc rajongóinak kínált néznivalót, hiszen a délutáni órákban az 5. Gyermek Táncfesztivál programjai is bemutatkoztak: a **Duna Művészegyüttes** a **Hamupipőkével**, a **Nagyvárad Táncegyüttes** a **VANmese** című interaktív darabjával, a **Győri Balett** a **Forgósél, avagy a képzelet csodája** című mesejátékával állt a gyermekek elé.

A „kis fesztivál” egy másik, új helyszínen a legkisebbeket várja a délelőtti órákban. Az Árpád Parkolóházban nemrég átadott Győri Balett Stúdió 60 férőhelyes nézőtere előtt **Góbi Rita és a Griff Bábszínház** mutatkozott be **Ül, áll, fekszik** című darabjával, egy másik napon pedig a **Bozsik Yvette Társulat** **Bogarak** című műve szórakoztatta a családokat.

A Győri Balett és a fesztivál szervezői kiemelten fontosnak tartják, hogy táncot szerető fiatal közönségréteg alakuljon ki, és ehhez az új Balett Stúdió kiváló helyszínt biztosít.

### *Táncszabadegyetem, street dance és szakmai programok*

A Kisfaludy teremben először láthatta a győri közönség **Velekei László August Strindberg** művéből készült **Julie kisasszony** című kortárs balettjét, amelyet eredetileg tavaly tavasszal mutatott be a **Miskolci Balett** társulata. Bemutatkozott a határon túli **Háromszék Táncegyüttes** is, valamint elhozta új darabját az **Inversedance Fodor Zoltán Társulat**.

Noha az idén a színház előtti teret nem vehettük birtokba, a színházba érkező vendégeket a főbejáratnál – a fesztivál első felében - **Bélyei Adél** hárfaművész majd **Váray Tamás** zongoraművész fogadta muzsikájukkal. Egy másik impozáns közterület is várta a populárisabb műfajok kedvelőit, a város szívében lévő **Széchenyi téren** a fesztivál 4. napjától kezdve a **Múzeumok Éjszakájával** együttműködve zenei programokon vehettek részt az érdeklődők. Fellépett **Marót Viki és a Nova Kultúr Zenekar** a Győri Nemzeti Színház táncosaival karöltve és az **AFORCE1 táncosainak Street Dance** produkcióit láthatta a nagydemű.

A kísérőprogramok között kiemelhető a **Magyar Művészeti Akadémia** szakmai napja, ösztöndíjasainak bemutatkozása és **Major Rita tánc-történész** táncszabadegyeteme, amely a balerina imázs változásait követte nyomon az elmúlt évtizedekben.

Látványos volt **Lakatos János Mozgó célpont c. fotókiállítása**, valamint a **70 éves Magyar Táncművészek Szövetségének** rendkívüli fotókiállítása. A Botanica Caffé és Bistro csatlakozott a fesztiválhoz, a „Művész a házban” c. sorozatának vendége volt Lakatos János és különleges fotói.

#### **40 év – a kiérdemelt szeretet**

A fesztivál látogatóinak többsége minden bizonnyal először tekinthette meg a rendezvény ideje alatt a Győri Balett életének egyik legjelentősebb fejlesztését, a nemrég átadott 200 négyzetméteres, speciális hűtéssel és fűtéssel felszerelt korszerű balettstúdiót, amely az egykori Petőfi Művelődési Ház helyén, önkormányzati forrásból épült parkolóház első szintjén helyezkedik el.

Kiss János igazgató ezzel kapcsolatban így fogalmazott: „Azt kell mondjam, hogy egy olyan 21. századi termet kapott a Győri Balett társulata szeretett városától, amit a világban bárki megirigyelhet.”

Meglepetésként június 23-án 11 órakor „**Születésnapra készülünk**” címmel **exkluzív filmvetítéssel** vártuk az érdeklődőket.

A Győri Balett 40 évvel ezelőtt, november 2-án egy olyan ipari városban kezdte pályafutását, ahol a táncművészetnek nem voltak gyökerei. Mára nemcsak elfogadta, hanem rajongójává és feltétlen támogatójává vált a település vezetése, valamint közönsége egyaránt.

Győr és az ott évek óta megrendezett Magyar Táncfesztivál az ország táncéletének egyik kiemelt eseménye, amely immár nemzetközi viszonylatban is rangot ad a város kulturális életének.

A XV. Magyar Táncfesztivált és az V. Gyermek Táncfesztivált összesen 9 000 néző látta. 7 nap alatt 26 program volt 5 helyszínen, 5 külföldi társulat lépett fel.

Új helyszín: Győri Balett Stúdió

Fizetős előadásokon kb. 4000 fő, a szabadtéri rendezvényeken hozzávetőlegesen további 5000 fő vett részt.

## Megjelenések

- sajtótájékoztatók (ápr. 29. Bp, május 23. Győr)
- kiadványok (2.500 db műsorfüzet angol és magyar nyelven, 1500 db Gyermekek Táncfesztiválós műsorfüzet, 5.000 db szórólap)
- óriásplakátok, molinók, bannerek
- imázsfilm

## Médiamegjelenések

**Katolikus Rádió** – Ungvári Judit, Akvarell című műsor, adás: 06. 11. 9:00 óra  
<http://www.katolikusradio.hu/musoraink/adas/1/495346>

**Civil Rádió** – Józsa Ágnes, Színpadkép, adás: 06.29. 19:00, interjú Velekei Lászlóval és Csepi Alexandrával, a linket majd küldi

**Trend Fm** – Túri Gabriella, Kultúrpart, 06.13. adás: 06.19. interjú Kiss Jánossal, a linket még nem küldték [/trendfm.hu/napi\\_musor?current=2019-06-19](http://trendfm.hu/napi_musor?current=2019-06-19)

**Kossuth Rádió** - <https://www.mediaklikk.hu/kossuth.../kalendarium-kezdodik-a-15-magyar-tancfesztiv...>

**Inforádió** – Fehér Anna, interjú Kiss Jánossal, 06.14. adás aznap, többször lement az interjú, link nincs de MP3-ban el tudja küldeni

**ATV** - Reggeli Start, stúdióbeszélgetést Kiss Jánossal, 06.17. 8:00 élő

**Táncművészet** - interjú Kiss Jánossal, példány van Győrben

**Táncművészet facebook** oldalán posztok: június 20. 21. 22.

### **Arany bab hír:**

**Kultúra.hu** - <http://www.kultura.hu/szinpad/ok-nyertek-fodijat>

**Fidelio** - <https://fidelio.hu/tanc/atadtak-az-arany-bab-dijat-az-v-gyermek-tancfesztivalon-146383.html>

**Hírstart** - [https://www.hirstart.hu/hk/20190627\\_atadtak\\_az\\_arany\\_bab-dijat\\_az\\_v\\_gyermek\\_tancfesztivalon](https://www.hirstart.hu/hk/20190627_atadtak_az_arany_bab-dijat_az_v_gyermek_tancfesztivalon)

**Táncélet** - <https://www.tancelet.hu/hirek/4427-az-v-gyermek-tancfesztival-dijai>

### **Nyitónapi hír:**

**Fidelio** - <https://fidelio.hu/tanc/a-tanc-a-legjobb-kulturalis-immunerosito-elkezdott-a-15-magyar-tancfesztival--146179.html>

## Hírtart

<https://www.hirstart.hu/hk/20190618> a tanc a legjobb kulturális immunerosito elk  
ezdodott a 15 magyar tancfesztiv

**Szuperhírek** - <https://szuperhitek.hu/2019/06/18/a-tanc-a-legjobb-kulturalis-immunerosito-elkezdodott-a-15-magyar-tancfesztival/>

**Teljes sajtóanyag, amit a sajtótájékoztató után szétküldtem én is:**

**Táncélet** - <https://www.tancelet.hu/hirek/4425-koezeleg-a-xv-magyar-tancfesztival-gyorben>

**Médiaklikk** - <https://www.mediaklikk.hu/kulturalis-hirado-videok/video/2019/05/24/kettos-evfordulora-keszul-a-gyori-balett/>

**magyarnemzet.hu-** <https://magyarnemzet.hu/kultura/junius-17-en-kezdodik-a-15-magyar-tancfesztival-gyorben-6952943/>

**színház.org** - <https://szinhaz.org/tag/gyori-balett/>

## ***2019. évi kiemelt események, rendezvények (időrendben)***

### **Nemzeti Táncszínház új épületének avatása**

Február 15-én nyitotta meg kapuit Budapest egyedülálló új kulturális színtere: a Nemzeti Táncszínház új épülete, mely a Millenáris Parkban kapott helyet. A legmodernebb színháztechnikával felszerelt, különleges építészeti megoldásokat felvonultató épületben két színházterem és kamaraterem várja a tánc szerelmeseit, emellett próbatermek segítik a professzionális táncosok felkészülését. Február 15-én és 16-án a Nemzeti Táncszínház nyitógáláján közreműködött a társulat. A nyitóelőadást, pedig egy bemutatóval előadásán és nyitóelőadásán.

### **Győri Balett Olaszországban**

A sokéves szakmai barátságnak köszönhető, hogy a Győri Balett és az EgriBiancoDanza torinói társulat meghívja egymást és bemutatják táncművészetüket. 2019-ben az olasz társulat meghívására vendégszerepelt az együttes Torinóban és Cuneoban a Passage / PianoPlays esttel.

### **Győri Balett Stúdió avatás**

A tánc világnapja alkalmából mintegy kétszáz négyzetméter alapterületű, legmagasabb igényeknek is megfelelő új próbatermet kapott a Győri Balett társulata. Az Árpád Parkolóházon belül kialakított Stúdiót kedvező adottságai miatt nem csak próbateremnek használja az együttes, hanem előadások helyszínéül is szolgál. A június 17. és 23. között megrendezett 15. Magyar Táncfesztivál keretében is láthatott

a közönség a Stúdióban gyermekeknek szóló darabokat, de a későbbiekben más jellegű előadásokat is terveznek.

### **A Tánc világnapja**

A táncművészet számára április 29-e a Tánc világnapja a világ minden pontján az egyik legfontosabb esemény, a táncosokat ünneplő, a tánc szeretetét, fontosságát hirdető nap. Győrben a Vaskakas Művészeti Központban és Budapesten a Művészetek Palotájában rendezett gálán is bemutatkozott a társulat.

### **Taps-díj**

A Kisalföld szerkesztősége által 8 éve életre hívott díjat a Győri Nemzeti Színház, a Győri Balett, a Győri Filharmonikus Zenekar és a Vaskakas Bábszínház művészei és produkciói között osztják ki, a közönség szavazatai alapján. Minden évben más kulturális intézmény otthonában rendezik meg a gálát a Kisalfölddel közösen. Idén a Győri Balett volt a házigazda, táncművészei részletet adtak elő a Black to Say Silence és a PianoPlays c. balettekből, Golubkovics Gergely pedig Improvizáció címmel mutatta be performance-át, díszvendég Novák Ferenc „Tata” volt. A Kisalföld szerkesztősége által életre hívott TAPS-díjat 2019-ben az évad táncművésze kategóriában Engelbrecht Patrik nyert. Kiss János, a Győri Balett igazgatója pedig TAPS-életműdíjat vehetett át.

### **Győri Balett Izraelben**

Június első három napján Jeruzsálem, Tel-Aviv és Herzlia színpadain lépett fel az együttes. A társulat a magyar-izraeli diplomáciai kapcsolatok újrafelvétele érdekében harmincadik évfordulója alkalmából megrendezett izraeli magyar kulturális évad keretében utazott Izraelbe, hogy három ízben is bemutassa Velekei László Harangozó- és Seregi-díjas koreográfus PianoPlays - etűdök Liszt és Wagner műveire és Lukács András Bolero című koreográfiáját. A PianoPlays- etűdök Liszt és Wagner műveire című balett előadásai során Balázs János Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas zongoraművész működött közre a színpadon.

### **XV. Magyar Táncfesztivál, 5. Gyermekek Táncfesztivál**

(külön fejezetben)

### **Achim Heifling az Audi Hungaria igazgatóságának elnökének búcsúztatója**

Társulatunk örömmel vett részt Achim Heifling elnök úr távozása alkalmából rendezett összejeövetelen.

### **Budapesti Víz Világtalálkozó**

Az év legjelentősebb diplomáciai eseményén lépett fel a Győri Balett a Művészetek Palotájában. A világ 118 országból érkezett több mint 2400 vendég részvételével zajlott rendezvényen Kambodzsa miniszterelnöke, 28 miniszter, 6 miniszterhelyettes és 5 államtitkár volt jelen. Emellett számos nemzetközi szervezet és hat multilaterális fejlesztési bank képviseltette magát vezetői szinten, köztük az Ázsiai Infrastrukturális és Beruházási Bank elnöke is a résztvevők között volt.

## ***Egyéb fellépések, rendezvények***

### **Győri Balett a fiatalokért**

A Győri Balett mindig is fontosnak tartotta a felnövekvő generáció megismertetését, megszerettetését a tánccal. A cél az, hogy művészeti koncepciója részeként segítse elő a táncművészeti nevelést, a műfaj megismertetését és népszerűsítését.

A Győri Tankerületi Központ fenntartásában működő középiskolák diákjai tekintették meg Black to Say Silence- Sötét, csönd című produkciót 2019. februárjában. Az előadás előtt egy révais gimnazista elevenítette fel az első világégés szörnyűségeket és arra kérte diáktársait, hogy a táncmű megtekintésével emlékezzenek az I. világháborúban elesett katonákra és hozzátartozóikra.

Kiválók a Kiválóknak elnevezéssel idén is művészeti élménnyel köszönte meg a Győri Tankerületi Központ a kiválóan teljesítő diákoknak a munkáját, melyen a Győri Balett lépett fel.

Érzékenyítési program - A középiskolás korosztály felé fordult a társulat, 2019. novemberében, az Anna Karenina c. előadások megtekintése után újabb alkalmat teremtett az érdeklődő fiatalok számára a személyes találkozásra, beszélgetésre a darab Velekei László Seregi- és Harangozó-díjas koreográfusával és a produkció főszereplőivel.

### **Rendezvények**

Hagyományosnak mondható, hogy a Győri Balett táncművészei részt vesznek a báli szezont nyitó Médiabálon. A társulat fellépett továbbá a Semmelweis napon, Pécsi Nemzetközi TáncTalálkozón, az Alzheimer-kór nemzetközi világnapján Győrben, és Gyermek Diabétesz Konferencián, az Audi Aréna 5 éves évfordulóján

### ***2019-ben tovább gyarapodott kitüntetettjeink, díjazottjaink névsora (időrendben)***

*Keszeiné Tóth Bernadett* művészeti menedzser – Elismerés a Magyar Kultúra Napja alkalmából

*Engelbrecht Patrik* magántáncos – Taps-díjban részesült

*Kiss János* igazgató – Taps-életműdíjat vett át

*Gyurmánczi Diána* magántáncos – Az évad legjobb táncművésze -díj

*Velekei László* koreográfus, művészeti vezető – Seregi-díjban részesült

*Tatiana Shipilova* - Ezüst Babér Vándordíj (Bombicz Barbara Harangozó-díjas táncművész, a Győri Balett örökös tagja 2018-ban Ezüst Babér Vándordíjat alapított, melyet titkos szavazással nyert Tatiana Shipilova).

*Daichi Uematsu* magántáncos – 3. helyezést ért el Bécsben a VIAF nemzetközi táncfesztiválon.

*Herkovics Eszter Adria* és *Luigi Iannone* táncművészek Velekei László Seregi-és Harangozó-díjas koreográfus PianoPlays- etűdök Liszt és Wagner műveire című alkotásának részletét adták elő Olaszországban, mellyel díjat nyertek az Anfiteatro d'Oro per l'Arte della Danza 2019 versenyen.

*Pöntör Bernadett* titkárságvezető – Magyar Köztársaság Bronz Érdemkereszt

*Artem Pozdeev* magántáncos Audi „Minőségi Művészetért Díj” - ban részesült.

*Marjai Lili Anna* magántáncos vehette át a Kardirex Művészeti-díjat.

*Gyurmánczi Diána* Harangozó-díjas magántáncos Carmen-díjat, a Solydent Kft. elismerését kapta.

## **Gazdálkodás**

Intézményünk 2019. évben 639.609 eFt bevételt és 570.613 eFt kiadást teljesített. Eredeti, elemi intézményi költségvetésünk főösszege 450.251 eFt, amely jelentős mértékben emelkedett, év végén a módosított költségvetés főösszege már 651.218 eFt volt. A 44,6 %-os növekedés kis részben az év közbeni többletfeladatokkal járó bevételek – és a többletfeladatok végrehajtása során felmerült többletkiadások – nagyobb részben (54%) az előadó-művészeti többlettámogatások és pályázatok keretében folyósított összegek miatt következett be. Sikeresek voltunk a szponzorok szerzésében is (14%), de 12.753 eFt-ot a 2018. évi maradványból is visszakaptunk.

### **A teljesített bevételek összetétele:**

- Irányító szervi támogatás (önkormányzati és központi): 53 %,
- Működési bevétel: 24 % ,
- Működési célú támogatások államháztartáson belülről 14,7 %,
- Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről : 5 %,
- Működési célú átvett pénzeszközök : 1,3 %
- Előző évi „maradvány”: 2 %.

A 2019. évi összbevétel 141.371 eFt-tal több az előző évinél, és 146.450 eFt-tal a 2017. évinél. A pozitív változás közel 62 %-át a „saját” bevételeink növekedése tette lehetővé, de 29 %-kal több állami támogatást is kaptunk a nemzeti minősítés eléréseért. A 2019-ben 40 éves Győri Balett jubileumi rendezvénysorozatát az Önkormányzat támogatásával tehetjük emlékezetessé nemcsak a nézők, hanem a volt és jelenlegi munkavállalók számára is.

Bevételeink több mint 46 %-a származik „saját” bevételből, amelyet minden lehetőség megragadásával igyekszünk tovább növelni.

Intézményi működési bevételeink – jegy- és bérletbevételek, valamint hazai és külföldi előadásaink előadási díja, illetve költségtérítése – az év közbeni meghívásoknak, felkéréseknek köszönhetően 12 %-kal növekedett. (A többletbevétel a többletfeladat ellátásával összefüggő többletkiadásokra nyújtott fedezetet.)

Pályázati munkánk eredményességét jelzi, hogy az elmúlt években stabilan tudunk 35-40MFt körüli összegeket elnyerni, elsősorban a Nemzeti Kulturális Alap pályázati támogatásaiból, és alkalmanként az EMMI és más eseti pályázatokon. (2019-ben 36.843, 2018-ban 41.302 eFt, 2017-ben 37.623 eFt, támogatás folyt be).

Az előadó-művészeti és a társasági és osztalékadóról szóló törvények által lehetővé tett ún. „Tao-támogatásokat” Kormány 2018. december végén megszüntette, a helyette bevezetésre kerülő előadó-művészeti többlettámogatásból nem csak a TAO-kompenzáció összegét sikerült megemelnünk, hanem ezen felül több más pályázati célra tudtunk támogatást szerezni.

Az NKA, az EMMI és a többlet-támogatáson nyert összegeket összehasonlítva a tavalyi év pályázati és TAO támogatásával 2019-ben 60.608 eFt-tal bővíthette



intézményünk művészeti feladat ellátási lehetőségeit. A támogatások teljes összege befolyt a bankszámlánkra, de ezekből 52.500 eFt összeg felhasználása és elszámolása csak a 2020-as évben történik meg.

#### **A teljesített kiadásaink összetétele:**

- Költségvetésünk kiadásai között 50,3 % -ot tesznek ki a személyi juttatások,
- és 10,1 %-ot a munkaadói járulékok.
- Dologi kiadásra mindössze 32 %
- egyéb elvonások (tartalék) 1,5 %
- és 6,1 % beruházási kiadásokra.

Társulatunk 53 fővel működik, ebből 52 fő közalkalmazott és egy fő vezető munkaszerződéssel rendelkezik. A különböző produkciók létrehozásához - az esetek többségében - külsős szakembereket veszünk igénybe. Költségeik részben személyi juttatásoknál, részben a szakmai tevékenységet segítő szolgáltatásoknál jelenik meg. Észrevehető tendencia, hogy az alkotók díjak növekedése, de ezt különböző pályázatok elnyerésével kompenzálni tudjuk. Nagyobb problémát jelent a saját állományunk előregedése illetve az távozók pótlása. Ahogy más ágazatoknál, úgy a műszaki kiszolgálásánál is nagy gondot jelent, hogy nem találni megfelelő szakképzettséggel rendelkező munkatársat, a közalkalmazotti bér pedig nem hat csábítóan a jelentkezőkre. Amennyiben a tendencia nem változik, veszélybe kerül tevékenységünk technikai biztosítása. A szakképesítés hiányát képzéssel próbáltuk orvosolni, de ez csak a munkaerő megtartásában jelenthetett segítséget, az esetleges pótlásban nem. Ráadásul az OKJ képzések átalakulása miatt már ez a lehetőség is megszűnt.

2019. áprilisában használatba vettük az Árpád Parkolóházban létesített Balett Stúdiót, amely korszerű és kényelmes lehetőséget ad a művészi munka végzésére. A közel háromnegyed éves működés megmutatta, hogy az új helyszín fenntartása évi 17.350 eFt-ba kerül, melyből 10.160 eFt csak a bérleti díj.

Hosszú évekig gond volt a szakmai berendezések cseréje, azonban az utóbbi három évben jelentős összegű beruházásokat tudtunk végrehajtani, amelynek forrását nagyrészt a bevételi többletekből teremtettük elő. A várhatólag hamarosan elkezdődő színházfelújítás miatt nagyobb hangsúlyt kell fektetnünk a tájelőadásokra, külföldi turnék szervezésére. A tájelőadások biztonságos lebonyolításához 2017. évvégén mikrobuszt vásároltunk, elkezdődött a lámpaparkunk megújítása, beszereztünk 3 darab nagy értékű fényvetőt is. Az előadásokhoz szükséges balett szőnyegek cseréje is aktuálissá vált, valamint régi cél volt a lánghmentes színpadi bársony függönygarnitúra és az operafólia cseréje is.

2018-ban a jelmezraktárunkban kicseréltettük a fűtési rendszert, mert felügyelet nélkül balesetveszélyes volt annak működtetése. 2019-ban elkezdtük a szolgálati lakások felújítását, melyet pályázati forrásból 2020-ban is folytatni tudtunk. Terveink szerint 2021-re az összes lakás konyha és vizesblokkja felújításra kerülhet, így normális

körülményeket biztosíthatunk táncosainknak. Folyamatosan cseréljük a számítástechnikai eszközeinket, ezzel is biztonságosabbá téve a működésünket.

Az elmúlt évek beszerzéseivel a 2017. év elején még 91 %-ban elhasználódott (0-ra leírt) eszközeink arányát sikerült 50,4 %-ra javítanunk úgy, hogy a korszerűtlen, elavult gépek cseréjével a működtetésükhöz szükséges költségeket is csökkenteni tudjuk. Az előadó-művészeti többlettámogatásból további összegeket kaptunk fejlesztésre, amely beruházásokra 2020. évben kerül sor.

*Tisztelettel kérem beszámolómk elfogadását, ezúton szeretném megköszönni Győr Megyei Jogú Város Önkormányzatának a Győri Balett iránti elkötelezettségét és támogatását!*

Győr, 2020. február 24.



Kiss János  
igazgató

**MUNKATERV**  
**a GYŐRI BALETT 2020. évi művészeti tevékenységére**  
**GYŐR MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE**  
**OKTATÁSI- KULTURÁLIS- SPORT ÉS TURISZTIKAI BIZOTTSÁGA részére**

**BEMUTATÓK**

|              |                                                                                                   |                                                    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| GisL         | Giselle című balettmű átdolgozása<br>Koreográfus: Velekei László                                  | 2020. április 3. Budapest<br>2020. június 15. Győr |
| Körforgásban | Balett est két felvonásban<br>Koreográfus: Lukács András és Eno Peci                              | 2020. szeptember 19. Győr                          |
| Bartók est   | A fából faragott királyfi,<br>A csodálatos mandarin<br>Koreográfus: Garrett Smith; Velekei László | 2020. november 27. Budapest, MŰPA                  |

**KIEMELT RENDEZVÉNYEK**

|                                                        |                     |
|--------------------------------------------------------|---------------------|
| XVI. Magyar Táncfesztivál<br>VI. Gyermek Táncfesztivál | 2020. június 15-21. |
|--------------------------------------------------------|---------------------|

**KIEMELT ELŐADÁSOK MAGYARORSZÁGON**

|                                           |                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|
| Médiabál                                  | 2020. január 11.      |
| 40. Budapesti Tavasz Fesztivál megnyitója | 2020. április 3.      |
| Győri Tankerület                          | 2020. április 20.     |
| Tánc Világnapja Gála                      | 2020. április 29.     |
| Győri Tankerület                          | 2020. május 18.       |
| Nagyerdei Szabadtéri Játékok - Debrecen   | 2020. július 5.       |
| Lázár Ervin program                       | 2020. május 4-5., 26. |

**KÜLFÖLDI ELŐADÁSOK, FELLÉPÉSEK**

|           |                  |                  |
|-----------|------------------|------------------|
| Nagyvárad | Romance / Bolero | 2020. május 10.  |
| Pozsony   | Gála             | 2020. június 7.  |
| Brassó    |                  | 2020. szeptember |

**KÜLFÖLDI EGYÜTTESEK MEGHÍVÁSA**

Szamarai Opera és Balett Színház  
Hargita Nemzeti Székely Népi Együttes  
Pohjantie Youth Orchestra

## EGYÜTTMŰKÖDÉSEK

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Győri Nemzeti Színházzal                               | XVI. Magyar Táncfesztivál<br>Közös évados béreletezés                                                                                                                                                                                      |
| Kultúra és Turisztika Látogatóközpont                  | programok hirdetése                                                                                                                                                                                                                        |
| Művészeti és Fesztiválközpont,                         | rendezvények, elsősorban technika biztosítása                                                                                                                                                                                              |
| Vaskakas Bábszínház                                    | Gyermek darabok bemutatása                                                                                                                                                                                                                 |
| Győri Tánc- és Képzőművészeti<br>Iskolával             | végzős tanulók Vizsgakoncertje és kiállítása,<br>közös Gálaest a Tánc világnapja alkalmából,<br>mentor program                                                                                                                             |
| Határon-túli táncgyűttesekkel                          | Nagyvárad, Sepsiszentgyörgy                                                                                                                                                                                                                |
| Szakmai szervezetekkel<br>és színházakkal:             | Művészetek Palotája,<br>Nemzeti Táncszínház,<br>Magyar Nemzeti Balett (Magyar Állami Operaház)<br>Magyar Táncművészek Szövetsége és tagjai,<br>Magyar Fesztiválszövetség,<br>Magyar Színházi Társaság,<br>Színházi Dolgozók Szakszervezete |
| Ferenczy Múzeumi Centrum                               | Kincses Kultúróvoda Program konferenciája                                                                                                                                                                                                  |
| Győr-Moson-Sopron Megyei<br>Kereskedelmi és Iparkamara | HR Fest                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pioneer Stillking Birds Kft                            | "BIRDS OF PARADISE" munkacímű játékfilm forgatás                                                                                                                                                                                           |

Győr, 2020. február 28.

  
Kiss János  
Igazgató

